

Bedienerhandbuch

Lesen Sie vor Gebrauch der Maschine das Handbuch.



NNR 200 - 2

NNH 180 - 2



Numac

Numac

Numac

Numac



Numatic International Limited, Chard, Somerset, TA20 2GB, ENGLAND.
Telephone 01460 68600 Fax: 01460 68458 www.numatic.co.uk



Numatic International GmbH, Fränkische Straße 15-19,
30455 Hannover, DEUTSCHLAND.
Tel: 05 11 98 42 16 0 Fax: 05 11 98 42 16 20 www.numatic.de



Numatic International S.A., 13/17 rue du Valengelier, EAE la Tuilerie, 77500
Chelles, FRANCE. Tel: 01 64 72 61 61 Fax: 01 64 72 61 62 www.numatic.fr



BeNeLux Distribution, Numatic International BV, Postbus 101, 2400 AC
Alphen aan den Rijn, NEDERLAND. Tel: 0172 467 999 Fax: 0172 467 970
www.numatic.nl



Numatic International (Pty.) Ltd, 16th & Pharmaceutical Roads,
Midrand, Gauteng, S.A. 1685. Tel: 0861 686 284 Fax: 0861 686 329
www.numatic.co.za



Numatic International Schweiz AG, Sihlbruggstrasse 142,
6340 Baar, SCHWEIZ. Tel: 0041 (0) 41 76 80 76 - 0.
Fax: 0041 (0) 41 76 80 76 - 9. www.numatic.ch

Specification subject to change without prior notice.
*Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

244052 08/12 (A01)



www.numatic.com

CE¹⁰



Zusammenbau



EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass nachstehende Geräte die Ausführungen folgender Richtlinien erfüllen:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EC

Richtlinie 2004/108/EC elektromagnetische Verträglichkeit

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC

Gerätebeschreibung: **Staubsauger**

Modell: **NVH,NVP,JVP,JVH, VNH, NSP, PSP, VNP, JNP, NPV, NNH Serien**

Hergestellt von: **Numatic International Limited**

Die Geräte wurden gemäß folgender Normen entwickelt und hergestellt:

IEC 60335-1 2001 + A1 2004 + A2 2006 + National

Deviations

IEC 60335-2-2:2002+A1:2004 +A2:2006

IEC 60335-2.69:2002+A1:2004

EN 55014-1:2006

EN 55014-2 1997+A1:2001 (Cat II)

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:1995+A1+A2

EN 50366:2003+A1:2006

Eine technische Dokumentation ist an der Herstelleradresse hinterlegt.

Unterschrift: *Allyn Boyes* Datum: 28/07/2010

Name: **Allyn Boyes**

Titre : **Responsible technique**

**Numatic International Limited,
Chard, Somerset.
TA20 2GB**

DE

CE¹⁰

EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass nachstehende Geräte die Ausführungen folgender Richtlinien erfüllen:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
 Richtlinie 2004/108/EC elektromagnetische Verträglichkeit
 Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC

Gerätebeschreibung: **Staubsauger**

Modell: **HVR, HET, HVX, NRV, NVR, EVR, VNR, NSR, HMR, HHR, NNR Serien**
 Hergestellt von: **Numatic International Limited**

Die Geräte wurden gemäß folgender Normen entwickelt und hergestellt:

IEC 60335-1 2001 + A1 2004 + A2 2006 + National Deviations
 IEC 60335-2-2:2002 +A1:2004
 IEC 60335-2-69:2002 +A1:2004
 EN 55014-1:2006
 EN 55014-2:1997 +A1:2001 (Cat II)
 EN 61000-3-2:2006
 EN 61000-3-3:1995 +A1+A2
 EN 62233:2008

Eine technische Dokumentation ist an der Herstelleradresse hinterlegt.

Unterschrift: *Allyn Boyes* Datum: 11/11/2010

Name: Allyn Boyes

Titre : Responsable technique
 Numatic International
 Limited,
 Chard, Somerset.
 TA20 2GB

www.numatic.co.uk

DE



Reinigung



Täglich

Halten Sie das Gerät sauber, inklusive Schlauch und Röhren (1). Arbeiten Sie mit dem Gerät nur mit eingesetztem Filterbeutel und Motorschutzfilter (2). Prüfen Sie ob die Zuleitung Schäden aufweist (3). Überprüfen Sie regelmäßig den Füllstand des Filterbeutels. Überprüfen Sie regelmäßig ob der Motorschutzfilter sauber ist.

Wöchentlich – wie täglich und:-

Überprüfen Sie das Gerät nach abgenutzten oder beschädigten Teilen und ersetzen Sie diese umgehend. Gerät nicht mit Dampf- oder Hochdruckreiniger abspritzen.



Täglich

Halten Sie das Gerät sauber, inklusive Schlauch und Röhren (1). Arbeiten Sie mit dem Gerät nur mit eingesetztem Filterbeutel und Motorschutzfilter (2). Prüfen Sie ob die Zuleitung Schäden aufweist (3). Überprüfen Sie regelmäßig den Füllstand des Filterbeutels. Überprüfen Sie regelmäßig ob der Motorschutzfilter sauber ist.

Wöchentlich – wie täglich und:-

Überprüfen Sie das Gerät nach abgenutzten oder beschädigten Teilen und ersetzen Sie diese umgehend. Gerät nicht mit Dampf- oder Hochdruckreiniger abspritzen.

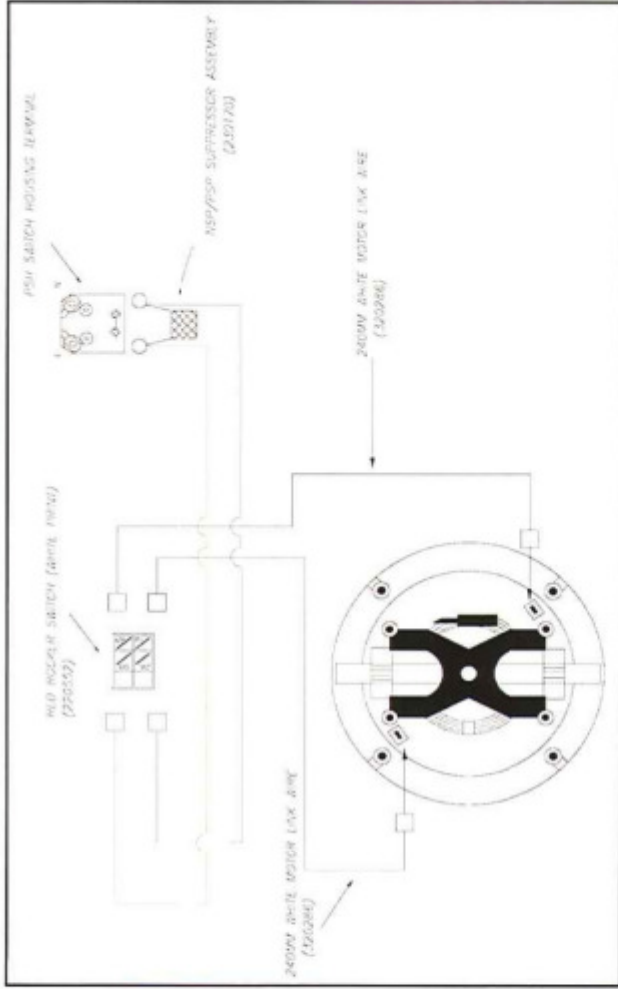


NNR 200-2

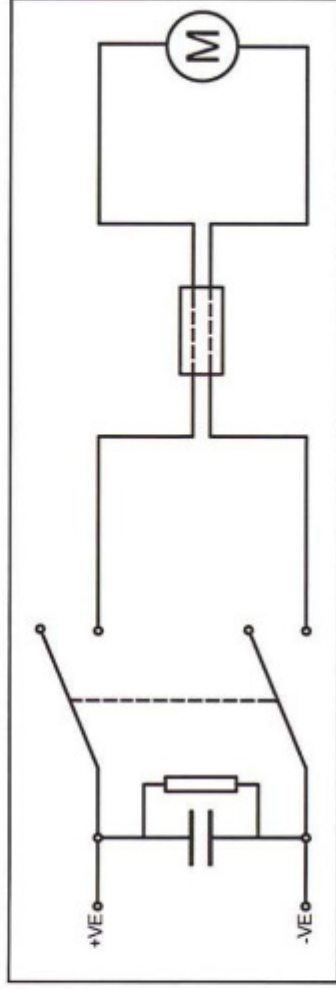


NNH 180-2

Schaltplan - Schematic Diagram



NNH 180-2 DRW 10912 8/12/11 (A01)



NNR 200-2 DRW 5084 6/01/10 (A01)

Angaben zum Gerät

Produktplakette



- 1 Nennspannung/ Frequenz
- 2 Leistung
- 3 (Nutz-) Gewicht
- 4 Name und Adresse Unternehmen
- 5 Gerätebeschreibung
- 6 Gerät Jahr/Woche Seriennummer
- 7 WEEE Logo
- 8 Klasse-2-Symbol
- 9 CE-Kennzeichnung

PSA (Persönliche Schutzausrüstung) kann für bestimmte Verwendung des Geräts erforderlich sein.



Ohrenschutz Sicherheitsschuhe Kopfschutz Sichtschutzausrüstung Augenschutz Schutzkleidung Staub-/Atemschutz Warnleuchte

Hinweis:

Eine Risikoavertung ist vom Betreiber des Gerätes anhand der örtlichen Gegebenheiten vorzunehmen, um die erforderliche Schutzausrüstung festzulegen.

Sicherheitsrelevante Bestandteile

Stromversorgung:	HO5-VV-F	10 x 2 x 1.00 mm ²	(NNH 180-2)
	HO5-V2V2	10 x 2 x 1.00 mm ²	(NNR 200-2)

WEEE-Richtlinie

Staubsauger, Zubehör und Verpackung müssen getrennt entsorgt werden, um ein umweltfreundliches Recycling zu ermöglichen.

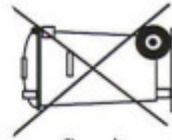
Für EU-Länder gilt:

Entsorgen Sie Staubsauger nicht im Hausmüll!

-gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EC über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Umsetzung in nationales Recht.

Staubsauger, die nicht mehr verwendet werden können, sind getrennt zu sammeln und zur umweltfreundlichen Entsorgung abzugeben.

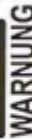
In Deutschland sind das I.d.R. Sammelstellen beim örtlichen Entsorger.



Informationen für TROCKEN-Staubsauger

Lesen Sie unbedingt die Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.

Benutzer müssen gründlich in den Gebrauch dieser Geräte eingewiesen werden. Wie bei allen elektrischen Geräten ist während der Benutzung jederzeit Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten. Darüber hinaus muss zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs in regelmäßigen Abständen eine laufende und vorbeugende Wartung durchgeführt werden.



WARNUNG

Bei Unterlassung notwendiger Wartungsarbeiten, einschließlich des Ersetzens von fehlerhaften Teilen durch korrekte Standardteile, kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden, und der Hersteller kann in dieser Hinsicht keine Verantwortung oder Haftung übernehmen.

Das Gerät ist ausschließlich als TROCKENSAUGER zu verwenden.

Bei Reinigung und Wartung, beim Ersetzen von Teilen oder beim Umbau des Geräts auf eine andere Funktion müssen Sie das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung trennen.

Zusammenbau, Reinigung und Wartung für dieses Gerät sind von einer erwachsenen Person vorzunehmen.

Dieses Gerät ist nicht für die Aufnahme von biologischen Gefahrenstoffen und gefährlichem oder explosivem Staub geeignet. Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort, wenn Sie ein Gerät benötigen, das für solche Aufgaben geeignet ist.

Dieses Gerät darf ohne Aufsicht oder spezielle Unterweisung nicht von Personen mit eingeschränktem körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. unzureichendem Wissen benutzt werden.

Es muss sichergestellt werden, dass das Netzkabel die Rotationsbürsten (falls vorhanden) nicht berührt. Verwenden (soweit angemessen falls vorhanden).

Dieses Gerät ist kein Spielzeug und darf von Kindern nicht benutzt werden.



VORSICHT

Es ist darauf zu achten, dass das im Gerät verwendete Filtersystem für das aufgenommene Material geeignet ist.

Das Gerät darf nicht im Freien gelagert bzw. in einer feuchten Umgebung oder zur Aufnahme feuchter Materialien verwendet werden.

Der Staubsauger muss an einem trockenen Platz abgestellt werden.

Er ist nur für den Einsatz im Innenbereich ausgelegt.

HINWEIS

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen von IEC 60335-2.69.

Neben der Verwendung in privaten Haushalten ist diese Maschine für den gewerblichen Einsatz, beispielsweise in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden und Büros, geeignet.

Wenn der Staubsauger aufhört zu saugen, ziehen Sie zunächst den Netzstecker, bevor Sie untersuchen, worin der Fehler liegt.

Wenn der Staubsauger blockiert ist, schalten Sie ihn aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stellen Sie fest, ob die Saugdüse, das Saugrohr oder der Schlauch verstopft ist. Wenn Saugdüse, Saugrohr und Schlauch frei sind, ersetzen Sie den Staubbeutel, und reinigen Sie den Filter.

Der Staubsauger ist vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen zu überprüfen, einschließlich der Zuleitung.



WAS ZU BEACHTEN IST:

- Halten Sie das Gerät sauber.
- Verwenden Sie Filterbeutel. Sie verbessern die Leistung und helfen, das Gerät sauber zu halten.
- Verwenden Sie bei Feinstaubabsatz originale Numatic-Filterbeutel.
- Halten Sie Schläuche und Rohre sauber.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile unverzüglich.
- Untersuchen Sie regelmäßig das Netzkabel. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, wie z. B. einen Bruch oder Alterungserscheinungen, muss das Netzkabel von einer dazu qualifizierten Person und unter Verwendung des korrekten Numatic-Originalteils ausgetauscht werden.
- Wechseln Sie den Staubbeutel regelmäßig.
- Halten Sie den Diffusor-Filter sauber (falls vorhanden).
- Verwenden Sie nur die Bürsten, die im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Durch die Verwendung anderer Bürsten kann die Sicherheit beeinträchtigt werden.



WAS ZU UNTERLASSEN IST

- Zum Abrollen oder Trennen der Zuleitung von der Steckdose nicht am Kabel ziehen.
- Saugen Sie weder heiße Asche noch glimmende Zigarettenstummel oder brennbare Gase auf.
- Verwenden Sie keine Dampfreiniger oder Druckwäscher zum Reinigen des Geräts, und tauchen Sie es niemals in Wasser ein.
- Führen Sie keine Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durch, wenn der Netzstecker noch in der Steckdose steckt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen bzw. zur Aufnahme feuchter Materialien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung.

Daten

Motor	Luftfördermenge Airflow	Unterdruck Suction
1200W 600W	42 l/sec	2500mm w.g. 1500mm w.g.
Behälterinhalt / Capacity	Reinigungsbereich Cleaning Range	Gewicht Weight
8 L 9 L	26.8 m	5.5 Kg 6.9 Kg
Abmessungen Size	Schalldruck Sound Pressure	Schutzklasse Protection Class
180 200	67.1 dB - 61.2 dB (A) (IEC 60704-2-1) Uncertainty 0.2 dB	Class II

Ersatzteile

Kopf	
558148	NNH (V30) Europäisch Kopf
583855	NNR (V30) Europäisch Kopf
Behälter	
500509	NNH 180 Behälter
500730	NNR 200 Behälter
Primärfilter/Filter	
604165	Tritex Filter

